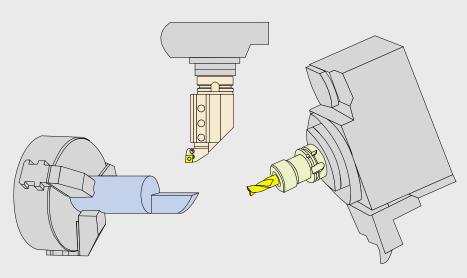
PLAN & PROPOSAL

INTERFACE STANDARD OF TURNING MILLS

— THE PROPOSAL OF ISO HSK SHANK —





™.2002 NO.1



本書の主旨

複合加工機は、数年で急速に販売台数が増加しており、今後はNC旋盤やマシニングセンタに匹敵する規模の製造・販売が期待されます。その反面、現状の複合加工機用インターフェース(機械主軸とツールホルダとの締結部)は、公共の規格シャンクが殆ど採用されていないのが実状です。

そこで、より良い(よりオープンな)規格の制定を目指し、2001年1月に「複合加工機用インターフェース検討委員会」 (Interface Committee for Turning Mill以降ICTMと称します。)を切削工具メーカ8社、ホルダメーカ8社により発足し検討と試験機による検証テストを進めて参りました。

その結果、2面拘束としてISO規格にて公告された「ISO12164-1:2001 HSK規格シャンク」を基本にし、複合加工機の旋削加工時の加工精度向上を目的として、機械主軸ドライブキーと工具ホルダのキー溝の寸法と公差をアレンジした、新しい複合加工機用HSK規格→「ICTM規格」を提案させて頂くこととなりました。もちろん回転工具用ホルダは、従来のマシニングセンタ用のホルダが共用できるように考慮してあります。まずは、HSK-A63シリーズより発売を開始し、順次他のサイズも展開することを考えております。

今後、当委員会の推奨する「ICTM規格」を複合加工機の主軸に採用して頂くためには、工作機械メーカ殿・販売商社殿・機械ユーザ殿のご理解とご協力が不可欠であります。この「企画・提案」書では、複合加工機用ツールホルダに、本規格を選択肢のひとつに加えて頂くための参考となる各種資料と、当委員会で策定した規格の内容を紹介致しております。

コンセプト

- 法的な制約(特許権)が少なくどのメーカ(工作械械、切削工具、ツールホルダ)も自由に機械主軸ユニットと各種ツールホルダを製造販売できること。
- 現状のマシニングセンタ用インターフェースと比較して、製造技術上の問題が少なく、機械やホルダのコスド = 販売価格が大幅にアップしないこと。
- ユーザ殿に対し複数のメーカが仕様価格納期等のインフォメーションやタイムリーな製品の供給が対応できること。 製造販売における様々な状況で、ユーザ殿の益となる
- ような競争の原理が働くこと。回転工具用ホルダについては、マシニングセンタ等に広く
- 普及し、数多くのメーカより供給可能なホルダが全て利用 できること。

Overview of Activity

The sales of composite finishing machines equipped with an automatic tool changer (ATC) have been increasing rapidly over the past several years, and sales are expected to reach the same level as that of NC lathes and machining centers.

Interfaces for the currently available turning mills rarely use a shank of any common standard partially because of insufficient efforts by tool vendors and tool holder vendors.

Under these circumstances, we propose an interface for turning mills equipped with an ATC. Our concept for this interface is as follows:

Based on the above criteria, in January 2001 we started **the Committee for the Study of an Interface for turning mills**, and we have been carrying on this research since then. The new HSK standard interface of Turing-mill machine, ICTM **standard** developed as the result of our repeated tests with an experimental machine has been designed as the two-face restraint type based on "ISO 12164-1:2001 **HSK Standard Shank**," which was announced as an ISO standard in December 2001. It allows for the use of conventional products, and has some dimensions of the drive key and key way modified so that precision finishing can be performed. We have been proposing this interface to each machine tool manufacturer.

Cooperation from machine tool manufacturers, such as in the development and design of spindles, is essential to promoting the committee's recommended HSK spindle to be used with finishing machines. We cannot afford to immediately start stocking and selling shanks of all sizes, but instead plan to start with the release of the HSK-A63.

In order to widespread this ICTM standard on turning-mill, we must have machine maker, dealer, and end-users understanding. This proposed plan contains information that will be helpful to you as you consider the possibility of applying the HSK standard to your turning mills tool holders, as it outlines the draft standards prepared by the committee and the details of the recommended standards.

Concept

- Legal restrictions (patent rights) should be minimized so that all manufacturers and vendors for machine tools, tools, and tool holders can freely participate in the production and sales of spindle units and holders for rotary tools and lathe tools.
- Barriers related to production technology should be minimal compared to those which exist for the interface for tool holders that are used with the currently available machining centers, without a great increase in the cost. (The interface should not require a large investment in equipment, should not result in complicated machining, and should have established, clear dimensional standards.)
- The interface should assure that each of the manufactures and vendors for machines, tools, and tooling can promptly provide the users with information on specifications, prices, delivery, etc., as well as products.
- In every situation related to production and sales, competition should prevail so as to benefit the users.
- The interface should allow for the use of such holders for rotary tools as are currently in use with machining centers, etc. and which are manufactured by many vendors.







HITACHI TOOL ENGINEERING,LTD

日立ツール(株)



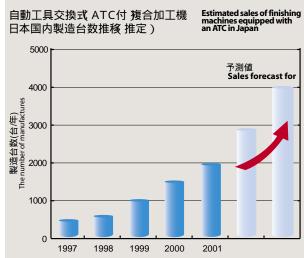
YUKIWA SEIKO INC





ユキワ精工(株)



























Overview 複合加工機用HSK「ICTM規格」の特徴 Characteristics of ICTM standard (HSK standard for turning mills)

> ツーリングシステム 3 Tooling system P5

概要

(P1)

P3

P7

5.5

P10

6.1

2

開発·販売 計画 **Development and sales plan** P5 ICTM規格 - 複合加工機用HSK規格 ICTM standard-HSK standard for tunrning mills

機械主軸ドライブキー寸法規格 5.1 P8 Standards for spindle drive key size ホルダシャンクドライブキー溝寸法規格 5.2

> Standards for holder shank drive key size P8 ホルダシャンクアンダカット規格 5.3 Standards for holder shank's under-cut P9

Standards for phase between shank holder and tool nose 材質及び硬さ



ホルダシャンクと刃先位相の規格 5.4

P9

Materials and hardness P9 コード体系規格 5.6

Coding system

6 技術資料 **Technical data** P13

> Until it results in standardization クランプカと剛性 6.2 Clamping force and rigidity P14

規格化に至るまで

切削テスト事例 6.3 **Example of cutting test** P16

参考資料

References 機械主軸寸法(ISO-HSK規格) Spindle dimensions (ISO-HSK standard) シャンク寸法(ISO-HSK規格)

Shank dimensions (ISO-HSK standard)

P17

P17

7.1

P17

HSK規格シャンクとは?

DIN規格からISO規格へ(JIS規格へも)

1993年ドイツにて、工作機械(マシニングセンタ、旋盤、ボール盤、フライス盤及び研削盤等)主軸に、2面拘束で締結する中空テーパシャンクとして「HSKシャンク」がDIN規格(DIN69893)として登録されました。

ドイツでは、工作機械(主にマシニングセンタ・フライス盤)用主軸として、7/24テーパのインターフェースがすでにDIN規格化されていましたが、実際には工作機械メーカ毎に様々な形状のツーリングが混在する状況が続き、更にフライス系の工作機械に限らず、旋削系等に幅広く共通して利用出来る、次世代のインターフェースの開発要求も高まり、産学一体となり1987年から調査研究が開始され、1993年HSK(Hollow Shank-Kegel)規格がDIN規格化されました。

2001年12月HSK規格はISO規格(12164-1~2: 2001)として公告されました。

ISO規格には、DIN規格の中でAとCタイプが登録され細部において充実した内容となりました。

(今後DIN規格もISO規格に準じ変更されます)

日本においても、JIS規格化の手続きが始まりました。

ツールホルダメーカと学術関係者による、産学会議の場において、 HSKをJIS規格化するための活動が行なわれています。

用途別にシャンクの大きさやタイプが豊富

シャンクサイズ (大きさ) は、25、32、40、50、63、80、100、125、160まで計9サイズ。用途別形式は、A、B、C、D、E、Fの計6タイプがDIN規格化されています。

一般的なAタイプの中では、63サイズが最も普及しています (Aタイプは32~160までの計8サイズ)。Aタイプ以外には、主に旋盤に利用されるタイプや高速マシニングに利用されるタイプ等用途に合わせてシャンク形状が充実しています。

What is the HSK Standard shank?

Shift from DIN standard to ISO standard (even to JIS)

Tapered hollow shanks (HSK) that can be used for machine tools (machining centers, lathes, drilling machines, milling machines, and grinding machines etc.) were registered in a DIN standard in Germany in 1993.

In Germany, class-1 7/24 tapered shanks were standardized as a DIN standard. In the actual situation, however, tooling with a mixture of different types of shanks subsequently continued. Therefore, new generation interface holder for machining and turning demand increased. In order to standardize tools and spindles for machine tools as the primary purpose, industrial and academic organizations started collaborative research in 1987. In 1993, the HSK (Hollow Shank-Kegel) standard was established as DIN. Since then, the standard has been revised three times in 1994, 1996 and 2000.

The HSK standard was published as one of the ISO standards in December 2001.

The ISO standard includes the types A and C among the types covered by the DIN standard and standardizes them in more extensive detail. The DIN will be altered in accordance with the ISO standard.

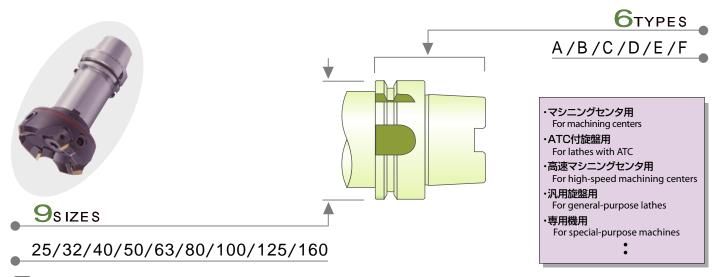
In Japan, the procedure for standardizing HSK as JIS has been initiated.

Tool holder vendors and the academic persons concerned have participated in industrial/academic joint-meetings, where the activity for standardizing HSK as JIS is being carried out.

Our shanks are available in a variety of sizes and types

Nine shank sizes are available: 25, 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125 and 160.Six types (A, B, C, D, E, and F) are defined in the DIN standard.

Among the general type A, the A63 is most commonly in use (the type A is available in a total of 8 sizes ranging from 32 to 160). In addition to the type A, many other types of shanks (such as the type used mainly with lathes and the one used for high-speed machining centers) are available to meet different applications.



HSK規格シャンクの普及

今! HSK規格シャンクが注目されている理由 -

HSK規格シャンクは、中空形状の2面拘束シャンクです。

2面拘束シャンクでは、世界で唯一の公な規格です。

各種工作機械 (マシニングセンタ・高速マシニングセンタ・ 汎用旋盤等) 用に、形状やシャンクサイズが豊富に揃っております。 機械の特長や仕様に合わせて最適なインターフェースを選択することが出来ます。

2面拘束で且つ高速マシニングセンタに対応できるシャンク規格は他にも数種ありますが、公な規格はHSKだけです。そのHSK規格シャンクには特許のような制約事項が少なく、どのメーカも自由に製造・販売できるということで、注目され今日まで広く普及してきました。

日本では主に高速マシニングセンタに採用

主に<mark>高速回転主軸</mark>のマシニングセンタへの採用が増え、その勢いは更に増しています。

DIN規格→ISO規格となったHSK規格は全世界で普及しており、日本に於いても2000年のJIMTOFで出展されたマシニングセンタの約20%がHSK主軸搭載機でした。また、HSKのクランピングユニットを世界で一番多く製造しているOTT社製ユニットの日本向け出荷量は下表のように年々着実に増加しています。

(これ以外に工作機械メーカ殿が独自で製作しているHSKクランピングユニットが数多くあります)

Popularization of HSK Standard

The reason, the HSK standard is popular now

A HSK standard shank is a two face restricted shank of hollow form.

In two face restricted shank kinds, HSK is the only public standard in the world.

HSK standard shanks are used for various kinds of machine (a machining center, a high-speed machining center fraise board, and lathe) with many shank sizes, HSK is able to extend the machine original abilities and choose from many sizes.

A public standard is only HSK although there are several types of other shank standards, which are two face restraints and can respond to a high-speed machining center. It is few, and I hear that not every maker could manufacture and sell freely, and a restrictions matter like a patent attracted attention from the HSK standard shank, and has spread through it widely till today.

HSK Standard shanks are used mainly for highspeed machining centers in Japan

HSK Standard shanks have been increasingly used mainly on machining centers that use a high-speed spindle, and this trend has been accelerating.

The established HSK standard prevails throughout the world. In Japan, approximately 20% of the machining center models exhibited at the JIMTOF were equipped with an HSK spindle. OTT is the world's largest supplier of HSK clamping units. The following table shows the changes in the quantity of this vendor's clamping units shipped to Japan.

(In addition to this, there are many kinds of HSK clamp units which a machine maker originaly made)

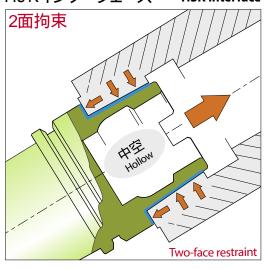
新クランプユニットOTT社 DLC(ダイヤモンド・ライク・カーボン)コーティング - 当委員会テスト機にて使用 -

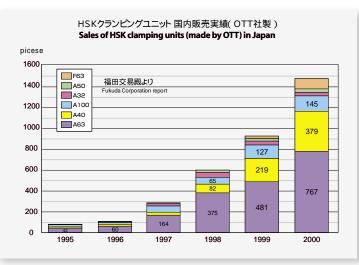
New type clamping unit(OTT)
DLC(Diamond.Like.Carbon)corting

- Used with our committee test machine -



HS Kインターフェース HSK interface





法的制約(特許権)が少なく誰でも製作可能 -----

複合加工機用HSK規格→「ICTM規格」は、世界のどのメーカもが採用し、製造・販売することが可能です。

当規格は、法的な制約 (特許権) が少なく、どのメーカ (工作機械、刃物、ツールホルダ) も自由に主軸ユニット、刃物ホルダ、ツールホルダを製造販売できます。

旋削工具用ホルダを新しく規格化

旋削工具用ホルダは機械主軸ドライブキーとホルダキー溝の間に発生するスキマを小さく設定し、規格化しました。

回転工具用ホルダは、互換性あり

ISO-HSK規格シャンクとの違いは全くありません。

現在マシニングセンタにて使用されているホルダがそのまま使用でき、世界中のツーリングメーカのホルダ (HSK-Aタイプ) が装着可能です。従って、マシニングセンタと複合加工機のホルダを共用することができます。

シャンクサイズは8種に対応

HSK-Aタイプで、32、40、50、63、80、100、125、160まで、合計8種類全てのシャンクサイズを規格化しました。

機械の性能(切削能力・工具主軸の回転数)や加工物に合わせて、豊富なシャンクバリエーションから最適なものを選択して頂けます。

Few legal restrictions! HSK can be manufactured by every maker

The ICTM standard (HSK standard for turning mills) is open for adoption by all manufacturer and vendor throughout the world.

This standard is only subject to the minimized legal restrictions (patent rights), allowing every manufacturer and vendor (for machine tools, tools, and tool holders) to freely launch into the production and sale of spindle units, tools, and tool holders.

New standardization of turning tool holders

The holder for lathe worker implements was standardized by the HSK standard for turning mills of having set up small the gap generated between a machine principal-axis drive key and a holder key slot.

Compatible with rotary tools

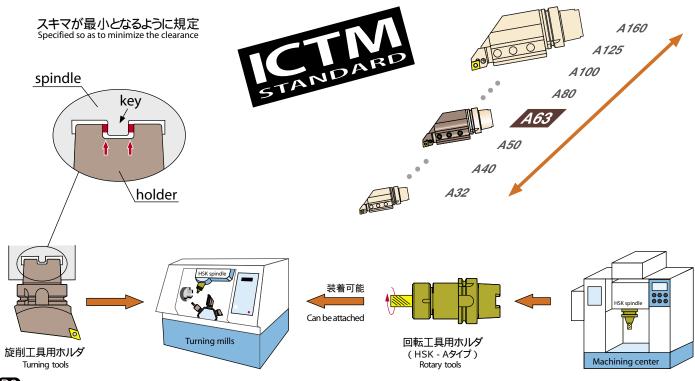
There is no difference from an ISO-HSK standard shank.

The holder currently used in the present machining center can be use it as it is. It can equip with the holder (HSK-A type) of the tool holder maker in the world. Therefore, the holder of a machining center and a turning-mill machine can be shared.

Shanks are available in 8 sizes

The HSK-A type comes in a total of standard 8 sizes: 32, 40, 50, 63, 80, 100, 125 and 160.

Our full lineup of shank models will allow you to choose the most suitable one for your machine performance(cutting capability and spindle speeds) and your work.



2面拘束で剛性アップ■

旋削加工においては、主軸の軸方向に対して直角方向に作用する切削力が非常に大きくなります。曲げ剛性の高い2面 拘束クランプ方式が有効です。

HSKホルダは中空形状のため、クランプ時にテーパの小端部が適度に変形し、テーパと端面が同時に結合します。また、軽量で短いため、ATC時間が短く設定可能なことと主軸の全長をより短く設計することができます。

統一された型番(コード)■

わかりやすく統一された型番表示を採用しました。

- コード体系が各社共涌化されています。
- 旋削工具用ホルダは、ISO規格に準じた共通の型式表示を採用しました。
- 回転工具用ホルダは、従来通りのマシニングセンタ用型 式表示を採用しました。 (詳細P10~12)

Two-face restraint provides increased rigidity

Two-face restraint type HSK Standard shanks for turning mills are indispensable for your turning. If flexural rigidity is required as in the case with turning, an HSK Standard holder, which has high rigidity due to its two-face restraint, is indispensable.

The holder is characterized by an end face that can be turned easily since the holder is hollow and the shape of the tapered part is altered to the appropriate extent. The HSK Standard shank is light and short due to its hollowness. This allows you to set ATC time to a small value and design the spindle for a composite finishing machine to be short in length.

Standardizing coding of models

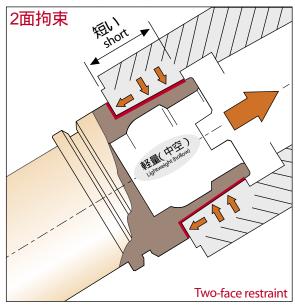
An easy-to-understand standardized coding system is utilized.

- · All companies involved share the coding system.
- For holders for turning tools, the common coding system conforming to the applicable ISO standard is recommended.
- For rotary tools, the conventional coding system for machining centers is used.

(For further information, see pp. 10 and 12.)

HS Kインターフェース

HSK interface





最適な材質と硬さを採用

機能と品質の両面より、最適な材質と硬さを規格化しました。

刃物・ツールホルダメーカ各社が、独自の特長や高い性能を実現でき、より良い製品づくりやコストダウンが見込める場合は規格値以外の材質と硬さを各社が個別に規定し採用していきます。

The optimal quality of the material and hardness are used

It is recommended to standardize suitable materials and harden to ensure functionability and quality.

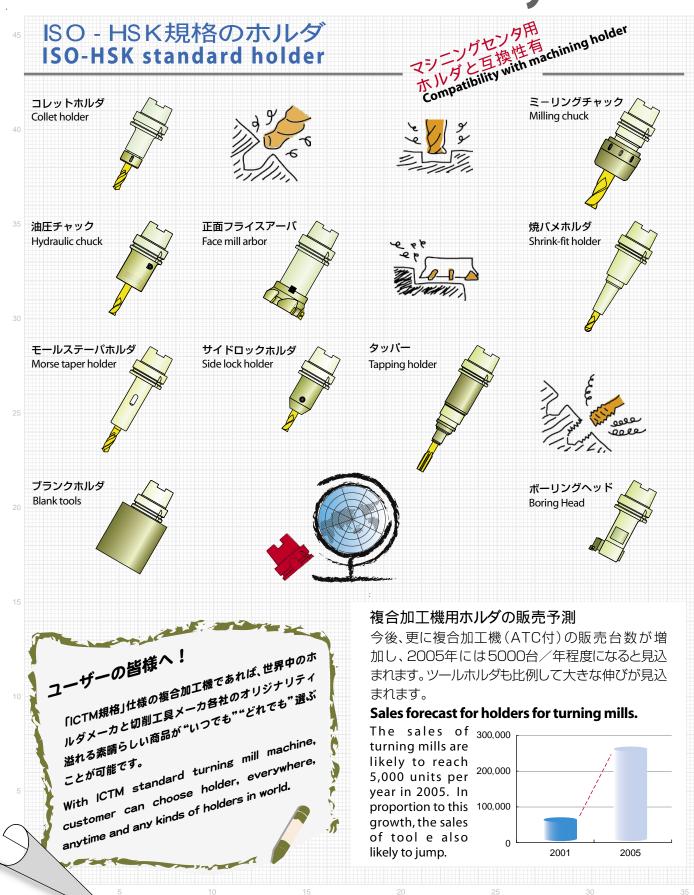
When tool makers and tool holder makers achieve the initial stage of supply original featured and high performance products, then other materials can be introduced to improve on existing models.

ツーリングシステム

Tooling system

回転工具

Rotary tools





旋削工具

Turning tools

ドライブキー溝を(新しく)規格化したホルダ The holder, which standardized the drive key slot (newly)





ニュートラルホルダ Neutral tools



がトルン できていい New Standardization



外径・端面 External. face turning

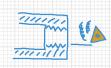
tools



外径ねじ切り External threading tools



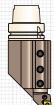
ボーリング Boring tools



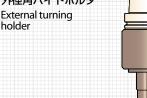




端面角バイトホルダ Face turning holder



外径角バイトホルダ External turning



ボーリングバーホルダ Boring bar holder







スローアウェイ ドリルホルダ Through-away drill holder



スローアウェイドリル Through-away drill tools





開発·販売計画

Development and sale plan

複合加工機(ATC付き)の採用状況(2002年8月現在) 「ICTM規格」が採用された複合加工機が、既に 2001年より複数メーカから発売され、数多く稼働中 です。

旋削工具用ホルダの発売時期

2002年10月に販売開始!

ICTM規格対応旋削用ホルダの本格供給スケジュール

•発表……2002年10月

•販売開始……2002年10月

Present applicability for turning mills with an ATC (as of August 2002)

Turning mills conforming to this standard were already delivered to some users and are now under operation.

Sales release

Several companies have plans to commence sales October 2002.

The schedule of ICTM Standard holders for turning mills is as follows

- Announcement · · · · · October 2002
- Release · · · · October 2002



ICTM規格 - 複合加工機用HSK規格

ICTM standard - HSK standard for turning mills

当委員会が検討と試験機による検証テストを重ねた結果、ISO-HSK規格を基に、ATC付複合加工機用インターフェースとして最適と考えられる内容にアレンジし、推奨規格として、「ICTM規格」を定めた。

As a result of this committee's repeating the verification test by examination and the examination machine, it arranged based on the ISO-HSK standard by the contents considered to be the optimal as an interface for turning mills with ATC, and collected as a recommendation standard. This standard specified to the following six items.

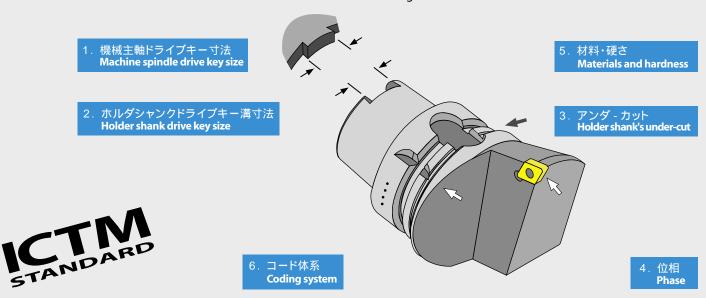
holder, which has different dimensions and specifications for this

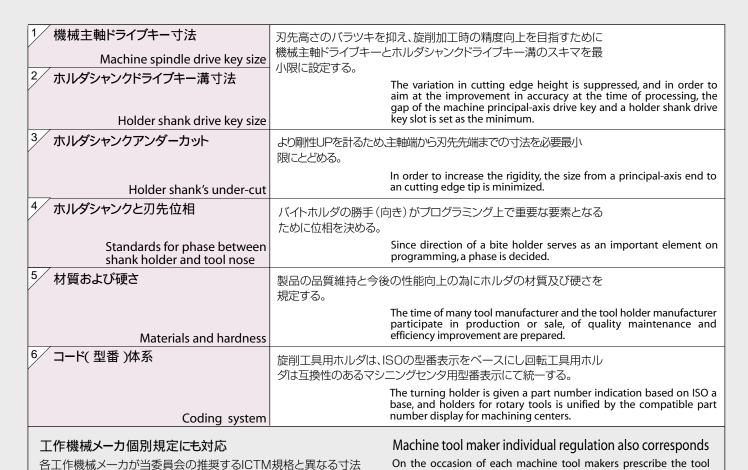
commission1s recommendation standard, ICTM. This

commission publishes it as maker1s individual standards

with the responsibility. And, this commission adopts clear

distinguishable systematized cord description for it.





P7

や仕様で規定する場合は、「メーカ個別規格」として取りまとめ、

コード表示においては、「メーカ個別規格」を明確に識別できる体

当委員会が責任を持って広報する。

系を採用している。

5.1 機械主軸 ドライブキー寸法規格■

本規格は、自動工具交換式複合加工機の機械主軸ドライブキ 一寸法について規定する。

未記載の寸法に関しては、「ISO12164-2:2001 HSKシャ ンク規格Aタイプ」に準じる。

なお、本規格で製作した機械主軸に、ISO規格HSK-Aタイ プ準拠のホルダも装着可能である。

例: HSK-A63の場合、ドライブキーとキー溝のスキマを最小限に するために高い方のドライブキー寸法を、12.3 ±0.05 → 12.41 0.025 へ、 面取り角度を45°→30°へ変更しています。

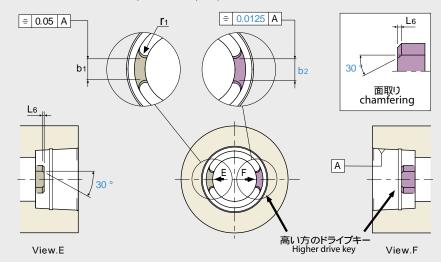
(mm)

(11111)				
L6 ^{+0.1}	b2	b1 ±0.05	r 1-0.05	SIZE
]	6.92 _{-0.025}	6.8	1.5	32
	7.92 ⁰ _{-0.025}	7.8	2	40
1.5	10.41 0.025	10.3	2.5	50
1.5	12.41 0.025	12.3	3	63
2	15.91 -0.03	15.8	4	80
-	19.89 -0.03	19.78	5	100
2.5	24.89 ⁰ -0.03	24.78	6	125
2.5	29.89 ⁰	29.78	8	160

5.1 Standards for spindle drive key size

This standard, concerning the drive key size of the machine principal axis, for the turning mill machine with ATC. (The other dimensions that are not covered by this standard shall conform to "ISO12164-2: 2001 HSK Standard shank type A.") The machine principal axis manufactured by this standard can also equip HSK-A type which is ISO standard.

Example: For the HSK-A63, the dimension of the higher drive key shall be changed (12.3 ±0.05 12.41-0.025) and also chamfering angle changed(45 ° 30°)in order to minimize the clearance between the drive key and the key way.



5.2 ホルダシャンクドライブキー溝寸法規格 ■

本規格は、自動工具交換式複合加工機に於いて、旋削工具 用ホルダのドライブキー溝寸法について規定する。

未記載の寸法に関しては、「ISO12164-1:2001 HSK シャンク規格Aタイプ | に準じます。

なお、本規格で製作した旋削用ホルダは、ISO規格HSK-Aタイプ準拠の機械主軸にも装着可能である。

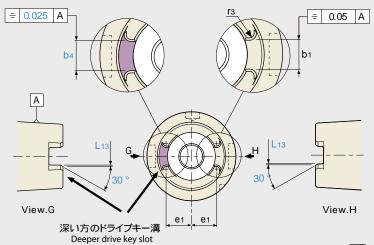
例: HSK-A63の場合、ドライブキーとキー溝のスキマを最小限に するために、深い方のドライブキー溝の寸法を、12.54 ±0.04 → 12.425 035 へ、面取り角度を45°→30°へ変更しています。

5.2 Standards for holder shank drive key size

This standard, concerning the drive key way size of the HSK shank for the automatic tool exchange type turning mill machine, which is used for turning processing mainly. (The other dimensions that are not covered by this standard shall conform to "ISO12164-1: 2001 HSK Standard shank type A.") In addition, the holder which manufactured according to this standard is able to fit with HSK-A type spindle machine.

Example: For the HSK-A63, the dimension of the deeper drive key shall be changed (12.54 ± 0.04 \rightarrow 12.425 ± 0.035) and also chamfering angle changed (45 ° 30 °)in order to minimize the clearance between the drive key and the key way.

					(mm)
SIZE	e 1	r 3 ^{±0.05}	b4	b1 ^{+0.04}	L13 ^{+0.3}
32	8.82	1.38	6.932 +0.03	7.05	0.8
40	11	1.88	7.932 +0.03	8.05	0.0
50	13.88	2.38	10.425 +0.035	10.54	1
63	17.99	2.88	12.425 +0.035	12.54	
80	21.94	3.88	15.93 ^{+0.035}	16.04	1.5
100	27.37	4.88	19.91 +0.035	20.02	1.5
125	35.37	5.88	24.915 0 0 0	25.02	2
160	44.32	7.88	29.915 +0.04	30.02	



5.3 ホルダシャンクアンダ - カット規格 ■

本規格は、自動工具交換式複合加工機に於ける自動工 具交換用アーム干渉回避部(以降アンダーカット)の形状 に対する寸法を規定する。

5.4 ホルダシャンクと刃先位相規格

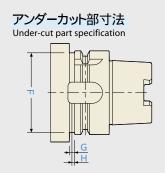
本規格は自動工具交換式複合加工機に於いて、旋削工具 用ホルダの刃先の位相における左・右の両勝手について個 々に規定する。

5.3 Standards for holder shank's under-cut

This standard specifies the size to the form of the arm interference evasion part for automatic tool exchange of the HSK shank for turning mills mainly used for lathe processing.

5.4 Standards for phase between shank holder and tool nose

This standard specifies the phases on the left- and right-hand cutting tools individually. This standard prescribes both right and the left separately.



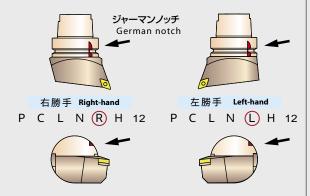
			(mm)
SIZE	F(max)	G (min)	H (min)
32	31	3	
40	39	3	
50	49		
63	62	4	1
80	79		
100	99		
125	124	5	
160	159		

※H寸法は、フランジ面からのストレート部を示します。 H measurements show the straight part from a flange side.

※機械設計において、ATCアームの干渉に留意して下さい。 Be careful of interference of ATC arm when machine design.

※HSKシャンクに対する刃先位相は右勝手のみ ISO12164-1:2001で規定しています。

%The phase of the tool nose against the HSK Standard shank is only specified for the right-hand cutting tool in ISO12164-1:2001.



5.5 材質および硬さ■

本規格は、自動工具交換式複合加工機のホルダ本体に使用する、材質及び硬さについて規定する。

より良い製品づくりとホルダのより高い性能を実現するために、推奨規格以外の材質や硬さを各社が個別に規定する ことが可能である。

5.5 Materials and hardness

It recommends as follows about the quality of the material and the hardness, which are used for the main part for turning mills of a HSK holder. In addition, in order to realize the feature and the higher performance of the production of a better product, and a holder, each company specified individually the quality of the materials and the hardness other than a recommendation standard, and has adopted them.

回転工具用ホルダ	JIS G 4105に規定するSCM415または、これと同等以上の性能を持つもの。	硬度:52~58HRC 浸炭深さ:0.8~1.0mm 但し、ネジ部は浸炭防止をすることを推奨。
Holders for rotary tools	SCM415 specified in JIS G 4105, or a material, which has more than equivalent.	Hardness:52~58HRC Depth of case hardening:0.8~1.0 Note: For the screw parts, we recommendnot to have cementation hardening
旋削工具用ホルダ	JIS G 4103に規定するSNCM439あるいは、JIS G 4105に規定するSCM415または、これと同等以上の性能を持つもの。	SNCM439:40HRC以上 SCM415:浸炭焼入れ 52~58HRC 浸炭深さ0.8~1.0mm 但し、ネジ部は浸炭防止をすることを推奨。
Holders for turning tools	SNCM439 specified to JIS G 4103, SCN415 specified to JIS G 4105, or a material, which is more than equivalent.	SNCM439: over 40HRC SCM415: Cementation hardening: 52~58HRC Depth of case hardening: 0.8~1.0 Note: For screws, case hardening is not recommended

5.6 コード体系規格

本規格は、自動工具交換式複合加工機のツールホルダにおけるコード体系を規定する。

旋削工具用ホルダは、ISO規格の型番表示を基本に、複合加工機用ホルダに適合させ規定しています。

回転工具用ホルダは、ホルダメーカ各社が従来から使用している、マシニングセンタ用ホルダの分かりやすい型番表示をそのまま採用しています。

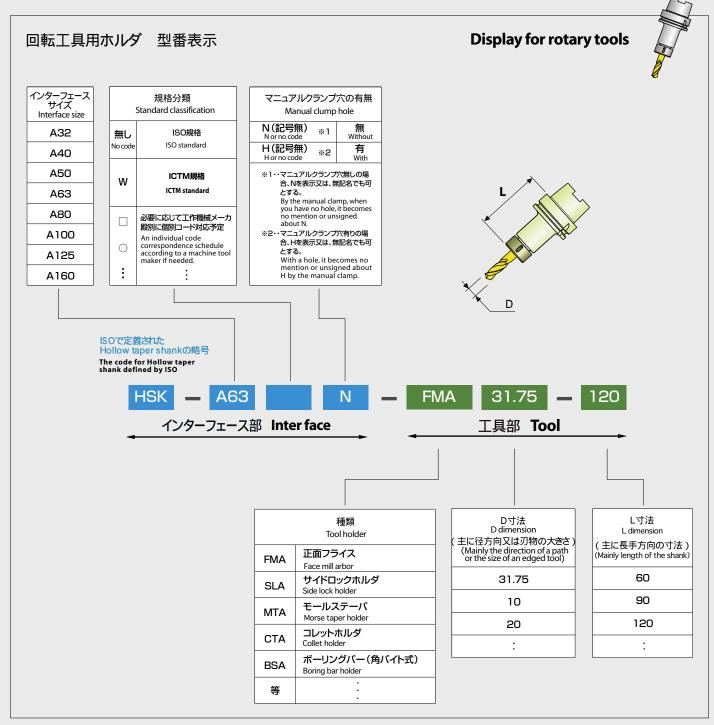
「メーカ個別規格」に対応する識別表示欄を設定しています。

5.6 Coding system

This standard specifies the coding system for the interface (shank). This standard specifies the code.

For the coding of holders for turning tools, it is recommended that the coding system recommended by the ISO standard be used, in principle, and altered so as to be applicable for holders for turning mills. For holders for rotary machines, the conventional coding system for holders for use with machining centers, which has been used by vendors of holders and is easy to understand, should be used as it is.

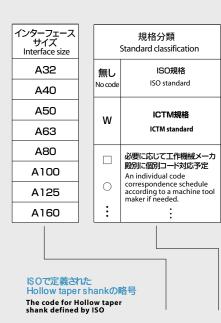
Display column for "maker individual standard"



外径旋削工具用ホルダ 型番表示







マニュアルク Manual		
N(記号無) Norno code	% 1	無 Without

H(記号無) 有 H or no code With ※1・マニュアルクランプ穴無しの場合、Nを表示又は、無記名でも可とする。 By the manual clamp, when you have no hole, it becomes no mention or unsigned about N.

※2・・マニュアルクランプ穴有りの場 合、Hを表示又は、無記名でも可 とする。 With a hole, it becomes no

mention or unsigned about H by the manual clamp.

チップ逃げ角 Insert clearance 3° Α В 5° С 7° D 15° Е 20° F 25° G 30° Ν O° Р 11°

	チップ切れ刃長さ(例) Insert edge length						
チップ内接 Insert inscribed ci		6.35	7.94	9.525	12.00	12.70	
<u>-,</u> {	80°	06	08	09	_	12	
<u>,, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,</u>	55°	07	-	11	_	15	
<u> </u>	35°	11	_	16	_	_	
		ı	-	-	12	_	
		11	13	16	_	22	
 		_	_	09	_	12	
			1				

HSK A63 W

チップ形状

55°

<u>√</u> 55°

ॐ 35°

120°

85°

82° 75°

86°

135

108°

80°

Ε

M

0

Р

80°









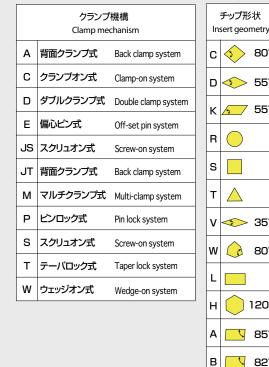
工具部 Tool



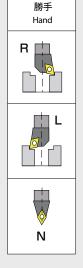




インターフェース部 Interface

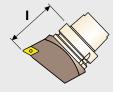


]形状 dge gemoetry	
90°	75°	C 90°	D 45°
E 60°	F 90°	90°	107.5°
93°	75°	9 <u>5°</u> 95°	M 50°
N 63°	117.5°	75°	\$ 45°
T 60°	U 93	72.5°	W 60°
Y 85°			



ゲ-	ゲージラインからの長さ(I) Tool length						
Α	32	Н	100	PX	175		
В	40	НХ	105	Q	180		
вх	45	J	110	QX	190		
С	50	JX	120	R	200		
CX	55	K	125	S	250		
D	60	KX	130	Т	300		
DX	65	L	140	U	350		
Е	70	LX	145	٧	400		
EX	75	М	150	W	450		
F	80	MX	155	Χ	特殊寸法		
FΧ	85	N	160	Υ	500		
G	90	NX	165				
GX	95	Р	170				

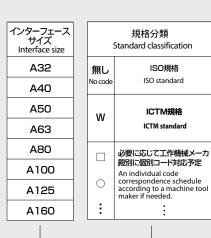
(mm)



内径旋削工具用ホルダ 型番表示

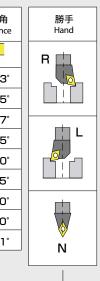
Display for boring tools





マニュアルク		
Manual	clump	hole
N (記号無) Norno code	%1	無 Without
H(記号無) Hor no code	%2	有 With
とする。 By the mayou have no mentit about N. ※2・マニュアル 合、Hを表 とする。 With a ho	京又は、無 inual cla no hole, on or un: クランプ 京又は、無 ole, it be or unsig	mp, when it becomes signed で有りの場配名でも可 comes no gned about

	チップ形状 Insert geometry					プ逃げ角 clearance	
С	♦	80°	L				
D	♦	55°	Н		120°	Α	3°
\vdash						В	5°
K	<u>/</u>	55°	Α	_ <	85°	С	7°
R			В	•	82°	D	15°
			_		75°	E	20°
S			E	•	/5	F	25°
т			М	(86°	G	30°
v	ॐ	35°	0		135°	N	O°
\vdash	_					Р	11°
W		80°	Р		108°		



ISOで定義された Hollow taper shankの略号

The code for Hollow taper shank defined by ISO

A63 インターフェース部 Interface

W

工具部 Tool

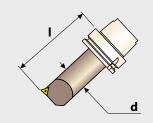
М



切列形状 Cutting edge gemoetry P Q S S S S S S S S S S S S S S S S S S	,				
F K L 95 ^t L P Q S		Cut	切刃 ting ec	I形状 lge gem	noetry
P Q S	F	90°	K	75°	
93. 60. 85.	Р	117.5	_	107.5°	\
U W Y	U	93°	w	60°	Y 85°

			l		(mm)						
ゲー	ゲージラインからの長さ(1)										
Tool length											
Α	32	Н	100	PX	175						
В	40	НХ	105	Q	180						
вх	45	J	110	QX	190						
С	50	JX	120	R	200						
СХ	55	K	125	s	250						
D	60	KX	130	Т	300						
DX	65	L	140	U	350						
Е	70	LX	145	٧	400						
EX	75	М	150	W	450						
F	80	MX	155	Χ	特殊寸法						
FΧ	85	N	160	Υ	500						
G	90	NX	165								
GX	95	Р	170								

	クランプ機構 Clamp mechanism								
С	クランプオン式	Clamp-on system							
М	マルチクランプ式	Multi-clamp system							
Р	ピンロック式	Pin lock system							
S	スクリューオン式	Screw-on system							
W	ウェッジオン式	Wedge-on system							



チップ切れ刃長さ(例) Insert edge length										
チップ内接円 Insert inscribed circle	6.35	7.94	9.525	12.00	12.70					
<u>→</u> 80	06	08	09	_	12					
<u>5</u> 55	o7	_	11	_	15					
<u></u> 35	5° 11	_	16	_	_					
	_	_	_	12	_					
	11	13	16	_	22					
 	_	_	09	_	12					

Technical data

6.1 規格化に至るまで ■

「ICTM規格」の基となる考え方や検討結果を参考として紹介します。

(1) 主軸ドライブキーとホルダキー溝に関して

ISO規格のHSKでは、旋削工具用ホルダを機械主軸に取付けた時にドライブキーとキー溝のスキマによって、刃先高さのバラツキが発生する可能性があり、結果、加工径のバラツキや端面旋削時のヘソ残りが発生します。(図1参照)

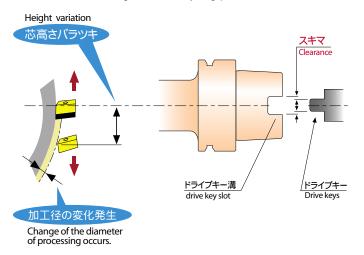
ICTM規格では、キーとキー溝のスキマを最小限に設定し、刃先高さを高精度に維持することでこのバラツキを抑えました。(グラフ2、表 1参照)

テスト機においてATC繰返し1万回実施確認済みです。 設定にあたり下記の点を考慮しました。

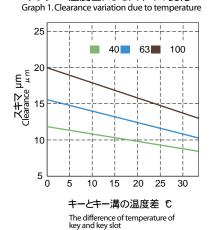
- ISO-HSK規格ホルダが、取付け可能であること。
- 機械主軸の発熱によるスキマの減小を考慮すること。

(例) HSK-A63の場合、温度差が30℃になるとスキマが4.6 μ m減小します。(グラフ1参照)

図1.スキマによるバラツキの発生 Figure 1.Variation by the gap



グラフ1. 温度差によるスキマの変化



6.1 Until it results in standardization

Introduce the view and examination result used as the basis of a recommendation.

(1) Spindle drive key and the holder key slot

The ISO standard HSK as shown on the right, suffers from gap between the key and key way. Thus when tool changing (ATC), a variation in cutting edge tool heights occurs. This can result invariations of cutting diameters, and lugs being left over when facing.

IMTS standard set up the gap between the key and key way as small as possible and avoid these invariations

With test machine, we tested over 10,000 times.

Note for the setup.

Possible to use the ISO-HSK standard tools.

Reduction of the gap by generation of heat of a machine spindle.

Example

Graph 1 shows the variation n clearance of the key way when a HSK-A63 expenses a change of 30° C.

グラフ2. キーとキー溝のスキマ比較 Graph 2.Comparison of the gap of a key and a key slot

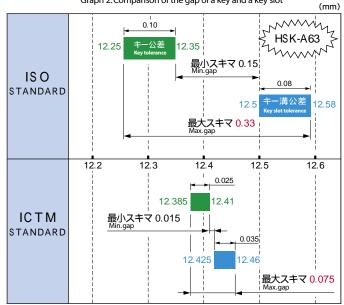


表1. 加工径のバラツキ(最大値) Table 1.Maximum of amount of diameter change of processing for every holder

加工径 ϕ	10	20	30 単位: μι	50	100	f (mm)
32	5.4	3.3	2.5	_	_	22
40	4.8	2.8	2.1	_	_	27
50	6.5	3.7	2.7	1.9	_	35
63	6	3.3	2.4	1.6	_	45
80	_	4.5	3.2	2.2	1.4	55
100	_	4	2.9	1.9	1.2	68
125	_	_	3.6	2.4	1.4	85
160	_	_	3.6	2.3	1.4	110

f:ホルダセンタから刃先までのオフセット寸法 The offset measurement

(2) ホルダシャンク部アンダカット

ホルダ剛性を高めるために工具長を可能な限り短くしました。

ISO規格で規定されているアンダーカット部を敢えて少なくした結果、ホルダ(**例:**HSK-A63)長さを81mmから65mmに短くでき、タワミ量を52%にまで圧縮することができました。

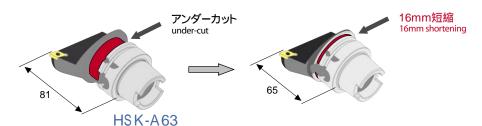
(剛性は長さの3乗に反比例します)

(2) Under-cut of the holder shank

In order to increase the holder rigidity, cutter projection is shortened as much as possible.

HSK holder length were shortened 81mm to 65 mm due to of reduce the under-cut part which is in ISO standard. In result, deflection amount of holder was decreaced 52%.

(Rigidity is proportionate to 3 powers of length)



6.2 クランプカアップにより、高剛性を確保

機械主軸の工具ホルダクランプ力を大きく設定して、 静的剛性の向上を図りました。

ICTM規格の推奨クランプ力は、ISO規格クランプ力 (18kN) より1.3 ~1.5倍である為、旋削時の大きな負荷にも耐えることが可能です。 耐負荷荷重 (インターフェースの結合力) は約50%以上向上します。 高速回転のマシニングセンタでは、既に推奨値の1.3~1.5倍程度強くクランプしている実績もあります。

当委員会のテスト機では、OTT社のDLCコーティング品を採用し1.5 倍(27kN)でクランプしています。(OTT社のテストでは、28kNにて200万回の耐久テストをクリアしました)

6.2 Increased clamping force further improves rigidity

Tool holder clamping force of a machine principal axis was enlarged, and improvement in static stiffness was aimed at.

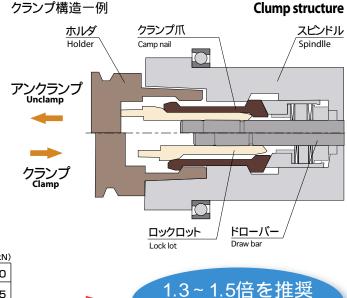
Since the clamp power of ICTM standard recommendation is the big power of ISO standard recommendation clamp power of being 1.3 to 1.5 times, it can bear the havey load of turning process. Load-proof value until a gap begins to occur to the face of a holder flange part improved 50% or more. With high-speed rotation machining center, there is actual result strongly clamped about 1.3 tims to 1.5 times compared with the clamp power of a DIN standard recommendation value, and the strong clamp power about equivalent is recommended by this standard.

Our committee test machine, we used DLC coating from OTT and machine clamping power is 1.5 times(27KN) than standard one. (OTT did this clamping test more than 2 million times.)

例:HSK - A63のクランプ力 Example:Clamping force of HSK-A63



								(kN)
SIZE	32	40	50	63	80	100	125	160
ISO規格推奨クランプカ ISO standard damping force	5	6.8	11	18	28	45	70	115
ICTM規格推奨クランプ力 ICTM standard recommendation clamping force	6.5 \(7.5	8.84 \(\) 10.2	14.3 \(\) 16.5	23.4	36.4	58.5 { 67.5	91 \(\) 105	149.5 \(\) 172.5



1.3 to 1.5 times are recommended

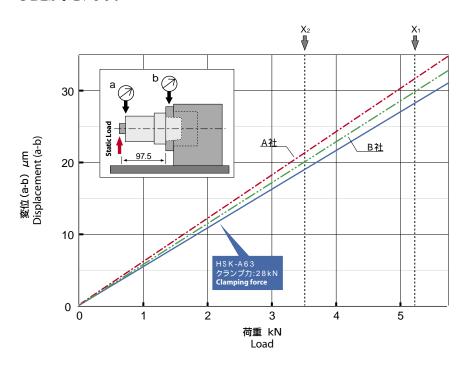
6.2.1 曲げ剛性比較テスト

HSK-A63 (クランプカ28kN) と他社2面拘束インターフェースに おいて、取付部以外は同一構造としたテストユニットの先端部に静的 荷重を加えて変位を測定しました。

HSKは他社の2面拘束式インターフェースと同等の曲げ剛性を有す ることが示されます。

6.2.1 Bending rigidity test

In HSK-A63 and a competitor two face restraint holder of the other company, except the attachment part, were subjected to a load that was added to the tip part of the test unit made into the same structure, and displacement was measured. The thing with HSK equivalent to the existing two face restricted formula interface for which it bends and has rigidity is shown.



A社2面拘束インターフェース A face A (competitor, クランプカ:37kN

Clamping force

B社2面拘束インタ フェース В B face B (competitor) クランプカ:45kN Clamping force

外径旋削 Outer diameter turning ap6mm, f0.5mm/rev $|X_1|$ 突出70mm 相当の負荷 Load equivalent of 70mm projection

Outer diameter turning 外径旋削 ap5mm, f0.4mm/rev 突出70mm 相当の負荷 Load equivalent of 70mm projection

6.2.2 ねじり剛性比較テスト

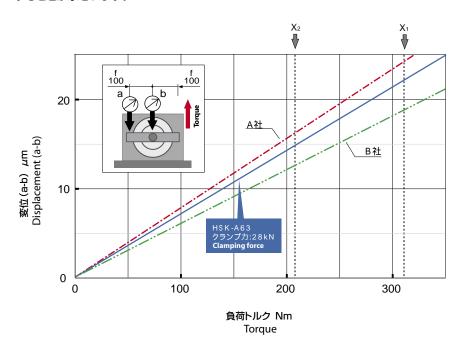
HSK-A63 (クランプカ28kN) と他社2面拘束インターフェースに おいて、取付部以外は同一構造としたテストユニットの先端部の回転 方向に静的トルクを加えて変位を測定しました。

HSKは他社の2面拘束式インターフェースと同等のねじり剛性を有 することが示されます。

6.2.2 Torsion rigidity comparison test

In HSK-A63 and the restricted interface of the two-face restraint holder of the other company, except the attachment part, torque was added to the tip part of the test unit made into the same structure, and displacement was measured. It is shown that HSK has torsion rigidity equivalent to the existing two face restricted holder for interface.

|X1|



A社2面拘束インター A face A (competitor) クランプカ:37kN Clamping force

B社2面拘束インタ В B face B (competitor) クランプカ:45kN Clamping force

> 外径旋削 Outer dia ap6mm、f0.5mm/rev Outer diameter turning f寸法45mm 相当の負荷 Load equivalent of 45mm projection

Outer diameter turning 外径旋削 ap5mm, f0.4mm/rev f寸法45mm 相当の負荷

6.3 切削テスト事例 =

当委員会のテスト機にて下記の切削テストを行ないました。

● **切削テスト1**····・重切削

下記切削条件にて、びびりも無く、良好な切削面を得ました。

主軸ロードメータ Spindle load meter



F=0.4 ap=4

F=0.4



F=0.6 ap=4





93%

6.3 Cutting test example

With our committee test machine, we did below test cutting

• Cutting test 1... heavy cut process

There is no either vibrating and it was possible to cut satisfactorily.

工具 Tool :HSK-A63WH-PCLNRDX12 チップ Tip :CNMG120412

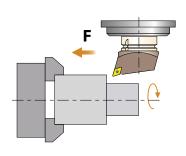
チップ Tip :CNMG 12041 切削速度 Cutting speed :200m / min

乾式切削 Dry cutting

被削材 Work material :SCM440(JIS),42CrMo4(ISO)

加工径 Diameter of processing: 180

使用機械 Machine kind :第1主軸22/15kW He 22/15kW of the first axis



● 切削テスト2・・・・仕上げ切削

ap=6

高品位な加工面が得られました。





• Cutting test 2... finishing process

A high quality surface finish can be attained.

工 具 Tool : HSK-A63WH-PCLNRDX12

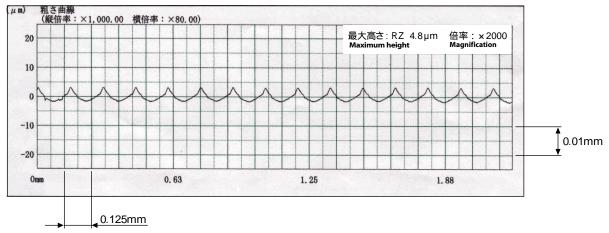
チップ Tip : CNMG 120412 切削速度 Cutting speed : 200m / min 切込み Depth of cut : 0.5mm 送り Feed : 0.15mm / rev

被削材 Work material : SCM440(JIS),42CrMo4(ISO)

加工径 Diameter of processing: 180

仕上加工面粗さ(JIS 2001)

Finish processing quality



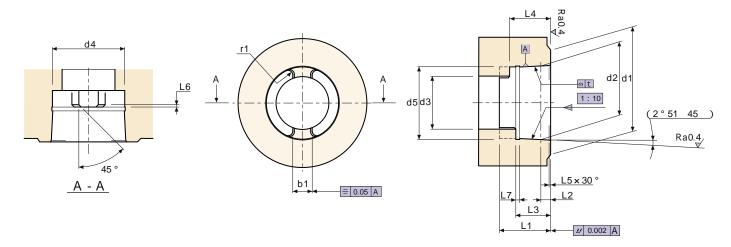


参考資料

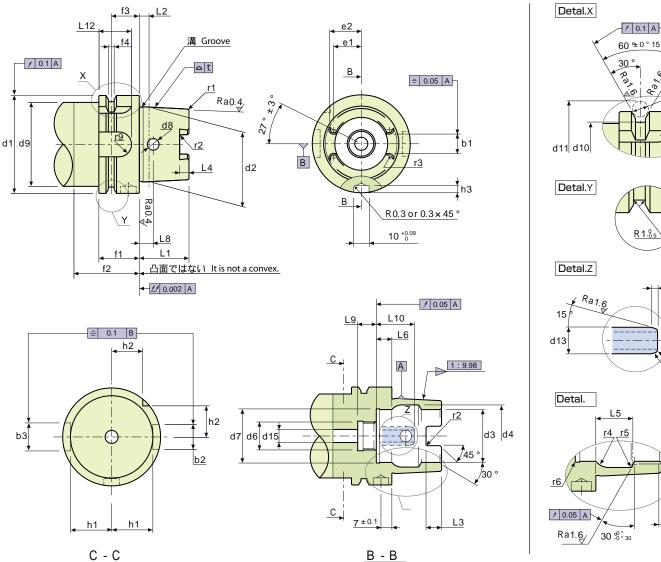
References

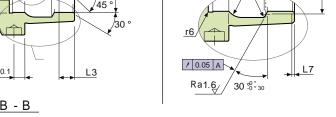
ISO-HSKstandard

機械主軸寸法 Machine spindle dimensions (ISO 12164-2) (mm)



シャンク寸法 Shank dimensions (ISO 12164-1)





<u>d12</u>

L11

|d5

機械主軸寸法表(抜粋) Machine spindle dimensions (Extract) (mm)

サイ	イズ	A32	A40	A50	A63	A80	A100	A125	A160	
b1	±0.05	6.8	7.8	10.3	12.3	15.8	19.78	24.78	29.78	
d1	min.	32	40	50	63	80	100	125	160	
d2		23.998	29.998	37.998	47.998	59.997	74.997	94.996	119.995	
d3		17	21	26	34	42	53	67	85	
d4	+0.1 0	23.28	29.06	36.85	46.53	58.1	72.6	92.05	116.1	
d5	+0.2 0	23.8	29.6	37.5	47.2	58.8	73.4	93	118	
L1	+0.2 0	16.5	20.5	25.5	33	41	51	64	81	
L2		3.2	4	5	6.3	8	10	12.5	16	
L3	+0.2 0	11.4	14.4	17.9	22.4	28.4	35.4	44.4	57.4	
L4	+0.2 0	13.4	16.9	20.9	26.4	32.4	40.4	51.4	64.4	
L5		0.	8	1		1.5		2		
L6	+0.1 0	1	1		1.5		2		2.5	
L7	±0.1	2		2.5		3		4		
r1	0 -0.05	1.5	2	2.5	3	4	5	6	8	
t		0.0015		0.0	02	0.0025	0.003	0.00	035	

シャンク寸法表(抜粋)

Shank dimensions (Extract) (mm)

		3 /A 18()	~ 11 /	Silatik dililetisions (Extract) (ii						
サ・	イズ	A32	A40	A50	A63	A80	A 100	A 125	A 160	
b1	+0.04 -0.04	7.05	8.05	10.54	12.54	16.04	20.02	25.02	30.02	
b2	Н10	7	9	12	16	18	20	25	32	
b3	Н10	9	11	14	18	20	22	28	36	
d1	h10	32	40	50	63 80		100	125	160	
d2		24.007	30.007	38.009	48.01	60.012	75.013	95.016	120.016	
d3	Н10	17	21	26	34	42	53	67	85	
d4	H11	20.5	25.5	32	40	50	63	80	100	
d5		19	23	29	37	46	58	73	92	
d6	max.	4.2	5	6.8	8.4	10.2	12	14	16	
d7	0 -0.1	17.4	21.8	26.6	34.5	42.5	53.8	=	-	
d8	-0.1	4	4.6	6	7.5	8.5	12		_	
d9	max.	26	34	42	53	68	88	111	144	
d10		26.5	34.8	43	55	70	92	117	152	
d11		37	45	59.3	72.3	88.8	109.75	134.75	169.75	
			1 45 1	55.5	/2.3		10 <u>9.75</u> 7	134.75	109.75	
d12 d13		6	8	10	12	14	16	18	20	
		M10×1	M12×1	M16×1	M18×1	M20×1.5	M24×1.5	M30×1.5	M35×1.5	
d15		8.82	11	13.88	17.99	21.94	27.37	35.37	44.32	
e1	0						32.25			
e2	0 -0.05	10.2	12.88	16.26	20.87	25.82		41.25	52.2 31	
f1	-0.1	2			26 29					
f2	min.	3		42 45					47 22	
f3	±0.1		6	18 20						
f4	+0.15	2					75			
h1	0 -0.2	13	17	21	26.5	34	44	55.5	72	
h2	-0.3	9.5	12	15.5	20	25	31.5	39.5	50	
h3	+0.2	5.4	5.2	5.1	5	4.		4.		
L1	-0.2	16	20	25	32	40	50	63	80	
L2		3.2	4	5	6.3	8	10	12.5	16	
L3	+0.2	5	6	7.5	10	12	15	19	23	
L4	+0.2 0	3	3.5	4.5	6	8	10	12	16	
_L5	JS10	8.92	11.42	14.13	18.13	22.85	28.56	36.27	45.98	
L6	0 -0.1	8		10	0		2.5	16		
L7	+0.3 0	0.					.5	ä	2	
L8	±0.1	5	6	7.5	9	12	15	_	_	
L9	0 -0.3	6	8	10	12	14	16	18	20	
L10		20	21.5	23	24.5	26	28	30	32	
L11		2.						3.	.5	
L12		1.		19	21	22		24		
r1		0.6	8.0	1	1.2	1.6	2	2.5	3.2	
r2	0 -0.2	1		1	1.5		2		.5	
r3	±0.05	1.38	1.88	2.38	2.88	3.88	4.88	5.88	7.88	
r4		4	5	6	8	10	12	16	20	
r5		0.	.4	0.5	0.6	0.8	1	1.2	1.6	
r6		0.5	1	1.	5	2				
r7			1	1.5						
r8			2	3						
r9		3.5	4.5	6	8	9	10	į	5	
t		0.002		0.0025	0.003	0.0	004	0.005		
溝	Groove	0.2×0.1			<0.2		<0.2		<0.3	
						1.070.0				





◆ 住友電気工業株式会社 SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.



東芝タンガロイ株式会社 TOSHIBA TUNGALOY CO.,LTD.

日立ツール株式会社 Hitachi Tool Engineering, Ltd.



C-max 富士精工株式会社 FUJI SEIKO LIMITED





/457

株式会社 MSTコーポレーション

MST Corporation



株式 **九州工具製作所** Kyushu kogu co., Ltd.

医超共立精機株式会社 KYORITSU SEIKI CORPORATION



❤️聖和精機株式会社 SHOWA TOOL CO., LTD. YUKIWA Zキワ精工株式会社 YUKIWA SEIKO INC.

